

演中华古今 搭世界舞台

——第三届广州国际演艺交易会侧记

本报记者 郭人旗

10月9日至10日举行的第三届广州国际演艺交易会在履行“搭建优秀舞台艺术交易平台,推动中华优秀传统文化走出国门”的办会宗旨时,也客观上成为检验和展示我国国有文艺院团体制改革成果的大舞台,并在此基础上谋求进一步推动全国演艺机构和市场的繁荣发展。

引导企业找市场

本届交易会以“培育演出市场,推动文化消费”为主题,吸引了来自20多个国家和地区的300多家演艺机构参与,其中中国内院团约占七成。展览的剧目有歌剧、舞剧、音乐剧、戏剧、话剧、杂技等。

走进展览面积超过1万平方米的展厅,人声鼎沸,热闹非凡。中国交响乐团、中国歌剧舞剧院、中央芭蕾舞团、中央民族乐团、天创国际演艺制作交流有限公司、保利演艺经纪有限公司等200多家国内一线演艺机构悉数亮相。中国儿童艺术剧院展示了

大型经典童话音乐剧《马兰花》、神话舞台连续剧《西游记》等多个剧目。“从今年1月到现在,在坚持亲民低票价的前提下,中国儿艺实现纯商演票房收入1000多万元,而且国际市场演出越来越多。今年我们先后去了日本、印度、美国等国家演出,这在以前,想都不敢想。”中国儿童艺术剧院制作演出部主任赵寒冰说,此次参展的主要目的是洽谈一些国际演出项目合作。

本届交易会试图通过搭建演艺节目交流平台,引导演艺机构拓宽国内国际市场。在10月9日举行的交易会开幕式上,广州市杂技艺术剧院有限责任公司同美国密歇根州立大学华顿演艺中心合作的街舞杂技赴美国演出等多项演艺产品交易成功。除此之外,交易会还组织了多场投融资洽谈会和商贸对接活动,推动参展单位与参展单位之间、参展单位与采购商之间的合作交流。

“本届交易会重点放在把握产业契机、创造和开拓新的商机上面,用各种方式帮助演艺节目与

市场实现产业对接,促进交易和贸易的实现,从而真正实现广州演艺会的产业化突破。”广州市文化广电新闻出版局局长陆志强说。

为民营机构谋发展

在“国字号”主导的展厅中,充满活力的民营演出制作机构阵营也格外引人注目,李伯男导演工作室、东方之声原生态艺术团、东方文化传播公司等一批民营演艺企业展台前人头攒动,前来征询和洽谈合作的人络绎不绝。

刚成立两年的北京丽华新纪文化传媒有限公司致力于舞台剧的出品与制作,这次带着公司独立出品的两部舞台剧《后知觉爱情》和《奔跑的灵魂》参加交易会。“《奔跑的灵魂》是我们的第二部作品,刚刚结束在武汉、珠海、深圳、广州、南宁5个城市的巡演,目前已经实现盈利。”该公司总经理助理陶一鸣说,通过交易会这种形式可以很好地为民营演艺机构寻找演出市场,此次《奔跑的灵魂》的南方巡演项目就是在今年4月济南举行的交易会上达成

的合作。

近年来,随着文化体制改革的不断深入,民营艺术院团如雨后春笋,焕发出蓬勃的生机,在数量、演出场次和从业人员等方面已经超过部分国有院团。在此背景下,本届广州交易会扶持扶持民营演出制作机构发展作为重点工作之一,划出大片的参展区域“低门槛”吸纳民营演出制作机构,并为之制定多种优惠措施。

搭建中外交流桥梁

在交易会的200多个展位中,南非伊克哈雅多元艺术中心展位前总是聚集着最多的观众。非洲演出的极具张力和活力的舞蹈表演团队、编导、演艺总监以及大型文艺节目参加,并举办国际大剧院经理峰会和国际制作人峰会,为中外演艺界人士近距离交流切磋提供了良好平台。这也让很多参展的演艺机构尝到了甜头。“我们主要的市场在海外,这次交易会许多国外展商和采购商参与,为我们洽谈演出项目合作提供了很大便利。”东方之声原生态艺术团负责人说。

近年来,交易会这种形式日

渐受到青睐,与其他地区交易会相比,凸显国际性成为广州交易会的一大特色。从地域上看,广州位于珠江三角洲的中心位置,这使广州交易会较其他地区的演艺交易活动更有包容性和活力。同时,广州是珠三角演出机构拓展国内及海外市场的阵地,是国内演出机构开拓华南、珠三角市场,进军东南亚市场的枢纽,也是境外演出机构进军中国南方市场的最佳渠道。这为其充分吸纳国际性元素,搭建中外文化交流平台提供了独特的优势。

基于此,本届交易会将以搭建中外演艺节目交易平台为宗旨,力邀欧美、亚太地区的知名舞台表演团队、编导、演艺总监以及大型文艺节目参加,并举办国际大剧院经理峰会和国际制作人峰会,为中外演艺界人士近距离交流切磋提供了良好平台。这也让很多参展的演艺机构尝到了甜头。“我们主要的市场在海外,这次交易会许多国外展商和采购商参与,为我们洽谈演出项目合作提供了很大便利。”东方之声原生态艺术团负责人说。

百家横议

《江南Style》带来的启示

斯维

近日,韩国歌手Psy的一首《江南Style》歌曲视频在各大网站走红。动感的迪斯科旋律配上夸张的骑马舞,在全球范围内掀起了模仿热潮。从美国水兵到意大利小伙,从韩国小姐到中国学生,都争相以骑马舞演绎这首“神曲”。据韩国《朝鲜日报》报道,这首歌创造的利润已超过100亿韩元(约合人民币5600万元)。

这首歌的广泛流传,既得益于其朗朗上口的旋律,同时也少不了视频的助力。简单易懂、滑稽感十足的舞蹈,靓丽时尚的摩登女郎,阳光下的沙滩和马车……这些视觉元素具有一种普世色彩,无论观众来自纽约还是巴黎,都可毫不费力地理解画面。这些富有亲近感的画面和音乐相得益彰,将韩国首尔江南区打造成了特殊的“文化地标”。此外,整首歌里无处不在的幽默感也是其流行于世界的法宝。

由此想到我们前段时间所谓的“神曲”——《最炫民族风》。尽管歌曲曾在NBA赛场上响起,其民族风格浓郁的MV却没能走出国门。这首歌的MV不能说画面不美,只是流行歌曲和民族元素的混搭让大部分外国人不知所云。纵然音乐无国界,但是各国文化之间的界

线仍然存在。我们还不能让大多数外国人理解儒道墨法,就如同我们很难理解希腊神话的盘根错杂一样。

在强调文化软实力和文化的走出去的当下,无论是在时代广场播放的国家形象宣传片,还是在海外展映的中国电影,都尽力在彰显博大精深的中华文化,塑造一种文化大国的形象,这未尝不是一种策略,但是如果放下身段多使用一些流行文化和幽默元素,或许会是另外一种效果。

太重视走出去,反而会给出带来问题。实践中,如果一项文化走出去活动演变成一个工程,就会带来繁琐复杂的规则和小心翼翼的执行力,无形中限制了文化的传播。在互联网高度发达的当下,必须认识到,通俗易懂、自然幽默的流行文化也可以带来高效率的文化传播效果。

我们需要高质量并能代表中国世界的作品,并希望其传播于世界,但如果仅仅将民族符号和文化元素不假思索地一股脑儿呈现出来,恐怕会欲速则不达。正如中国文化走出去,也用通俗易懂、世界通用的视觉语言讲中国故事,让中国和中国文化变得亲切和幽默,或许,这种影响力将广泛而深远。

最高人民法院公布3起“扫黄打非”典型案例

本报讯(记者白楠)日前,最高人民法院公布了王同林等传播淫秽物品案等3起“扫黄打非”典型案例。

王同林等传播淫秽物品案。2011年5月至12月期间,王同林、杨剑华、黄勇等10人明知他人创建的某色情网站为传播淫秽电子信息网站,仍然先后申请为该网站的版主、超级版主,并允许或放任他人任其管理的版块内发布淫秽电子信息。江苏省南京市江宁区人民法院以传播淫秽物品罪依法分别判处10人有期徒刑10个月至拘役6个月,缓刑1年不等。

王庆刚侵犯著作权案。2007年底至今,王庆刚陆续多次从河南新乡、河北保定等地印刷、购进大量盗版教辅资料进行批发销售。2011年10月13日,在对王庆

刚的3处库房进行集中收缴中,当场查扣侵权盗版教辅资料7804册。山西省太原市迎泽区人民法院以侵犯著作权罪依法判处其有期徒刑2年,并处罚金人民币25万元。

张文坤等非法经营案。从2009年开始,张文坤从他人手中购进地下“六合彩”码书资料进行批发和零售,此后通过物流托运方式向徐艳良等人批发销售22222册,销售金额125725元。徐艳良从2008年开始购进地下“六合彩”码书资料,共计批发和零售码书资料65797册,码报500份,销售金额达181461.40元。湖北省通城县人民法院以非法经营罪判处张文坤有期徒刑2年,并处罚金人民币4万元;判处徐艳良有期徒刑2年,并处罚金人民币6万元。

陈燮君油画展在沪举办

本报讯 由上海市文广影视局和上海市美协联合主办的“视觉意象·陈燮君油画展”10月9日在上海美术馆开幕。

本次画展共有古风气象、雪域意象、自然诗象、风荷万象、城市心象、青春肖像、视觉意象7个分主题,精选了陈燮君各个艺术创作时期的油画代表作120幅左右,较为完整地展现了画家多年

来对于油画意象性的探索和本土化的尝试。画面所呈现的对于历史与今天、中国与世界的人文追问令参观者为之感叹。

陈燮君现为上海市文物管理委员会副主任、上海博物馆馆长、中国博物馆协会副理事长,从事艺术创作40多年。此次画展作为第14届中国上海国际艺术节展览项目,将展至18日结束。(洪伟成)

“伯奇杯”创意摄影展聚焦创意商业摄影

本报讯(记者边思玮)10月11日,“伯奇杯”全国创意摄影大展在北京举行。该展览由中国摄影家协会、广东省佛山市南海区人民政府主办,展出了134位摄影人的154幅优秀作品。

此次摄影大赛鼓励“无拘无束玩后期,尽情尽兴PS”,展览根

据创意摄影的发展及应用现状,创新设立“创意商业摄影”和“创意插图摄影”两个专业方向,也是国内首次设立针对职业广告摄影师和媒体插图摄影师的创意奖项。此外,该展览组委会还就创意摄影与文化创意产业的发展等话题举行了研讨会。

(上接第一版)

展现公共文化建设成就

演的是群众文艺节目,但展现的是公共文化的发展水平。

群众文艺水平的高低,不仅仅与一个地方的文化形态、文化资源相关,更取决于这个地方的公共文化发展程度,包括群众文化活动的组织、群众文化队伍的建设、公共文化服务的经费保障、文化资源的挖掘和整理等。

长沙市进京演出安排在了较为偏远的丰台区文化馆剧场,但同样吸引了大量观众,节目受到广泛好评。据了解,长沙市进京演出的节目多是该市持续开展5年的群众文艺“百团汇演”中涌现出的精品。据了解,长沙市定期评选100个优秀群众文艺团队,给予扶持和奖励,至今该市已拥有

1000个优秀文艺团队,成为群众文艺团队的“长沙现象”。

成都市的演出节目多从持续多年开展的“成都文化四季风”系列群众文化活动中节目精选而出,该活动是成都创建国家公共文化示范区的品牌活动,它以“民俗闹春、音乐消暑、欢歌庆秋、劲舞暖冬”为四个季节性活动主题,形成了“社区天天有活动,街道周周有集会,区县月月有赛事,城市季季有晚会,全市年年有节庆”的生动局面。厦门市奉献给首都舞台的是一场别具地方特色的民族音乐晚会,能够在北京中山音乐堂举办音乐会,是基于厦门文化馆创建的厦门青年民族乐团历经11年的发展。该团是厦门市文化馆于2001年4月创建的一支优秀的群众文化团队,一直活跃在社区和农村文艺舞台上,已由最初的14名团员发展至现在的70名团员。



四朵“梅花”聚首晋剧《大红灯笼》

本报讯(记者刘茜 驻山西记者杨澜)“四朵‘梅花’一起开,这戏看得能不过瘾吗?”10月15日至16日,山西梅花文化传播有限公司策划出品的新编晋剧《大红灯笼》在北京中国评剧大剧院上演,观众掌声雷动,喝彩声、叫好声此起彼伏。

说起《大红灯笼》,很多观众的印象都停留在张艺谋的电影里。晋剧《大红灯笼》根据苏童的著名小说《妻妾成群》改编,是继这部小说被拍成电影、搬上芭蕾舞舞台、制作成电视连续剧后,又一次精彩的改编和演绎。该剧集合了山西不同院团的梅花奖演

员,由晋剧表演艺术家史佳花领衔主演,胡嫦娥、苗洁、武凌云联袂主演,四朵“梅花”争奇斗艳。演出当晚,高亢的晋剧腔调、行云流水般的表演,让观众穿越到昔日的晋商大院内,体味古代封建家庭内部的保守和残酷。有观众感慨道:“艺术效果一点不输电影。”

晋剧《大红灯笼》舞台呈现极具象征性。灯笼象征着财富与地位,点灯和封灯象征着妻妾地位的升降,死人象征着封建大院内人物命运的归宿。该剧人物刻画细致入微,具有丰富的审美价值和思想内涵。

山西梅花文化传播有限公司是全国优秀民营文化企业,曾组织创排了《龙兴晋阳》、《梅花版》《打金枝》等优秀剧目。

(本文配图为晋剧《大红灯笼》剧照,由本报记者卢旭摄。)



“公共文化浦东行”之服务均等篇

让每个人都能享受文化服务

本报记者 王连文 杨浩鹏

识了白领人士的另一面。

陆家嘴街道负责人表示,针对陆家嘴社区聚集着不同的人群,街道在区域内将建设功能齐全的综合公共文化艺术场馆及中心,“如浦东文化馆区域,所处地理位置、占地面积等均较理想,将其设计改造为金融城区综合文化艺术中心;将现东昌电影院改造为金融城区影视演艺中心,以周边街路为区域,围绕文化、购物和休闲主题,调整、置换物业形态布局,引进各类具有文化元素的商铺店肆、书画画社,打造集文化娱乐、购物休闲为一体的文化休闲广场(街区),重现东昌电影院昔日繁华之象;在现陆家嘴中央绿地,建造以适合楼宇白领为活动主体的文化休闲广场。”这位负责人说。

陆家嘴社区为白领推出的文化服务,只是浦东新区公共文化服务针对不同群体开展的公共文化服务的一个典型代表,在浦东,这样的做法比比皆是。

8月下旬,记者在浦东图书馆参加了一场主题为“梦幻之声——丹表达尼情深演奏会”的活动,这一活动属于图书馆“音乐与文化”音乐鉴赏系列活动之一。据活动负责人介绍,该活动主要是针对音乐发烧友,自去年推出以来,吸引了远近众多有共同爱好的音乐发烧友和音乐爱好者参加。

今年上半年,浦东图书馆完成了7个民工小学、两个重大工程建设点以及一个蓝领聚居地的延伸服务点建设,为每家配置了1500套图书以及300套音像资

大唐西市文博会迎客25万余人

本报讯(驻陕西记者任学武 实习生雷浩)Cosplay秀、名模秀、戏曲、杂技、武术、民间技艺等时尚节目和传统艺术汇演于陕西西安大唐西市,在近日举办的2012第三届大唐西市文化艺术博览会期间,大唐西市每天客流量高达3万余人,长假期间累计接待游人25万左右。

大唐西市是隋唐丝绸之路的起点和世界的商业贸易中心、文化交流中心、时尚娱乐中心。恰逢“十一”黄金周,大唐西市为游客策划了多项融入时尚元素的活动,旨在挖掘和展示陕西具有本土特色、国际水准和时尚气息的文化艺术精品。

此外,还为其其他25家延伸服务点调换图书18437册。针对城市快速推进、外来人口聚居的特点,三林镇、潍坊社区等将公共文化服务和项目送到工地、军营。近年来,三林镇每年组织50场文艺演出,160场公益电影,1万册图书配送到文化活动点。今年的读书教育节上,潍坊社区文化中心将图书漂流活动办到建筑工地,将图书送到了农民工手中。

上钢新村街道是钢铁工人的家园。他们自1995年起开始举办的“上钢杯”青少年钢琴赛,已从最初的区级比赛项目上升为市级,甚至辐射至长三角地区。洋泾社区对于残疾人的帮扶非常重视,让残疾人艺术团挂靠在中文化中心,并派老师进行专门辅导。

“辅导他们建立残疾人合唱队;同时在每周四下午为残疾人开设声乐班;由社区学校专门的老师进行培训。”洋泾社区文化中心有关负责人说。

泥城镇文化服务中心以文化服务为载体和抓手,采取“走出去”和“请进来”相结合的方式开展双拥工作。近年来,他们为了丰富驻军军营业余文化生活,一方面把战士们渴求的音响器材、社会百科类书籍送进军营;另一方面发挥自身文艺人才充沛和文化设施器材完备的优势,将部队官兵请到文化中心现代化的剧场内,结对同台表演文艺节目。驻防部队官兵为泥城镇开发建设做出贡献的同时,同样成为泥城镇文化建设的参与者和文化发展成果享受者。